

spark® 星火英语

Spark

总主编/马德高

风靡全国 ◆ 畅销十年 ◆ 8000万读者的选择

英语专业 4 级考试 新闻听力突破

上海外国语大学 王厚平 主编

喜讯

星火英语共命中 2011 年专四考试真题 12 分

80 篇

80 篇

40 篇

VOA + BBC + CNN

- 新闻词汇 全面覆盖
- 主流网站 精心选材
- 英音美音 同步突破
- 背景知识 深度拓展

吉林出版集团有限责任公司

2012
听力原文 同步显示

spark® 星火英语

Spark

英语专业4级考试 新闻听力突破

上海外国语大学 王厚平 主编

副主编 张 媛

编 者 李 慧 董春苹

杜 芳 蒋 斌

图书在版编目 (CIP) 数据

英语专业四级考试新闻听力突破 / 王厚平主编. --
长春: 吉林出版集团有限责任公司, 2011.4
ISBN 978-7-5463-5066-0

I. ①英… II. ①王… III. ①大学英语水平考试—听
力—自学参考资料 IV. ①H319.9

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2011) 第 057213 号

英语专业四级考试新闻听力突破

主 编: 王厚平

责任编辑: 于鑫 黄群

封面设计: 星火视觉设计中心

开 本: 880mm×1230mm 1/32

字 数: 240 千字

印 张: 8.5

版 次: 2011 年 4 月第 1 版

印 次: 2011 年 4 月第 1 次印刷

出 版: 吉林出版集团有限责任公司

发 行: 吉林出版集团外语教育有限公司

地 址: 长春市泰来街 1825 号

邮编: 130011

电 话: 总编办: 0431-86012683

发行部: 0431-86012675 0431-86012826 (Fax)

印 刷: 莱芜市凤城印务有限公司

ISBN 978-7-5463-5066-0

定价: 16.80 元

内容导读 User's Guide



理论指导 提纲挈领

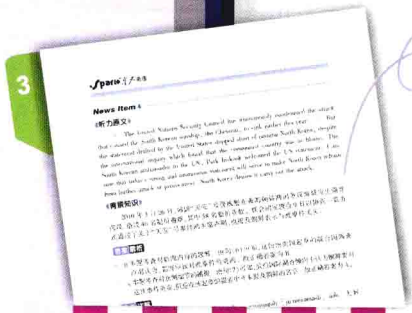
深入剖析专四新闻听力文体特点，精准解读大纲要求，揭示命题规律，提供日常训练技巧和备考策略。

分类强化 贴近真题

本书涵盖200篇新闻听力练习，包括80篇VOA、80篇BBC和40篇CNN。涉及政治、经济、军事、科技、文化、体育等8个方面的题材。

开阔视野 丰富知识

针对每篇听力材料的主题进行多方位拓展，提供背景知识，使学生深入了解相关主题，并能开阔视野，丰富知识储备。



科学备考, 轻松应战

Before everything else, getting ready is the secret of success.

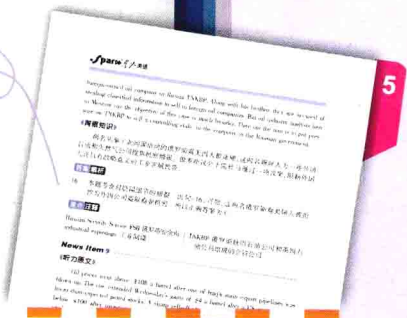
答案解析 精当到位

本书对每道试题都给出了详尽解析, 在听力原文中标明关键词, 在解析中指明考点, 帮助考生把握解题思路。



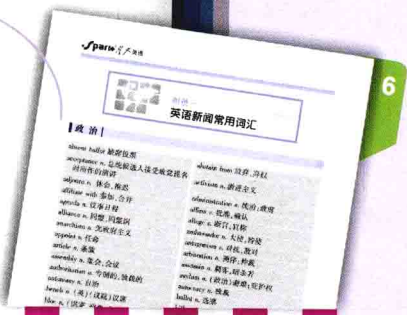
难点注释 清扫障碍

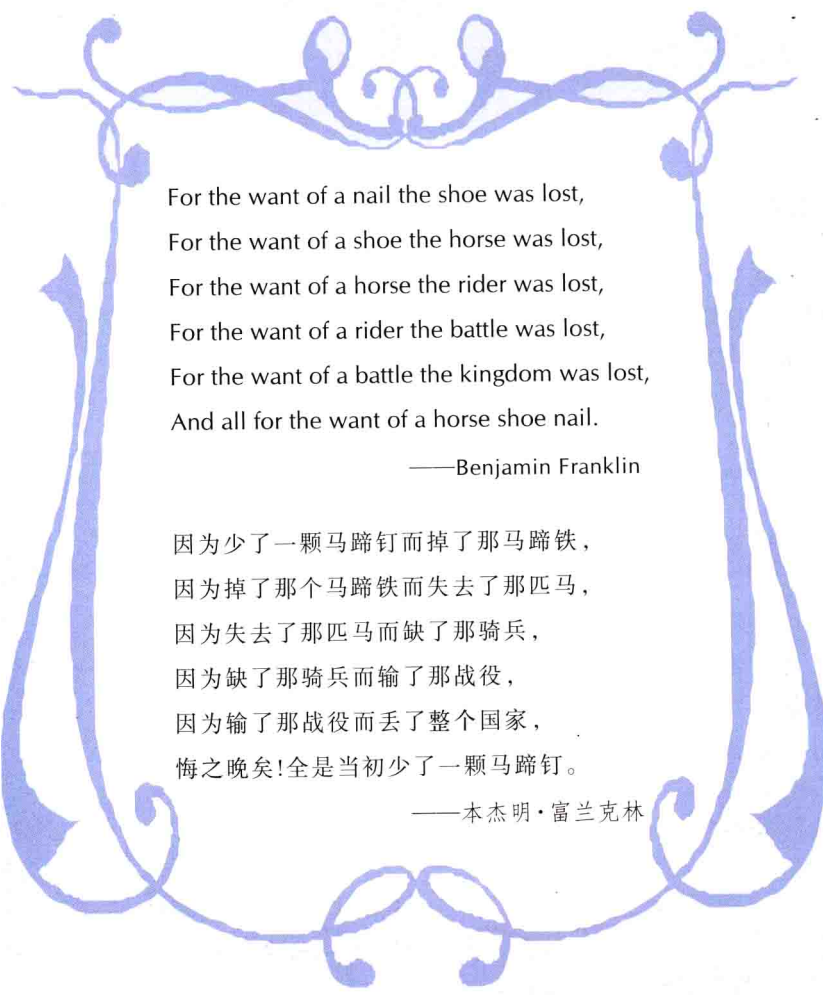
对常考词汇、超纲词汇标注音标及精准释义, 帮助考生扫清听力障碍, 提高听力效率。练习的同时, 积累新闻听力相关词汇。



新闻词汇 分类梳理

分类归纳专业四级新闻听力词汇, 涵盖新闻常用词汇、高频人名及地名、常见组织机构名称等内容。





For the want of a nail the shoe was lost,
For the want of a shoe the horse was lost,
For the want of a horse the rider was lost,
For the want of a rider the battle was lost,
For the want of a battle the kingdom was lost,
And all for the want of a horse shoe nail.

——Benjamin Franklin

因为少了一颗马蹄钉而掉了那马蹄铁，
因为掉了那个马蹄铁而失去了那匹马，
因为失去了那匹马而缺了那骑兵，
因为缺了那骑兵而输了那战役，
因为输了那战役而丢了整个国家，
悔之晚矣！全是当初少了一颗马蹄钉。

——本杰明·富兰克林

失去一颗**马蹄钉**，可能会失去一个**国家**；
忽略一个**细节**，你也可能失去整个**专四考试**。

新闻听力在 TEM-4 考试的 35 分钟听力部分虽然只占 5 分钟时间,却有 10 道试题,与对话、短文部分题量相当。而且由于新闻听力部分语速快、信息量大等特点,使得这部分试题更容易失分,成为 TEM-4 考试中的难点。为帮助考生突破这一难关,我们精心编写了此书,希望通过对本书的学习,广大考生能找到新闻听力的突破口,从根本上提高听力水平。

本书主要有以下几大特点:

一、编排科学合理

本书分为理论讲解、BBC 新闻听力突破训练、VOA 新闻听力突破训练和 CNN 新闻听力突破训练四三部分。理论部分详细分析了英语新闻的文体、用词和发音等特点,并结合历年真题分析了新闻听力部分的命题规律,使考生对这一部分试题形成一个完整、清晰的认识。试题部分按照英音、美音进行专项突破,新闻类型涉及政治、经济、军事、科技、文化等 8 个方面,既贴近真题类型,又扩大视野范围。通过理论学习和实践训练,必能提高考生的实战水平。

二、选材地道新颖

本书选取了 BBC、VOA 和 CNN 三大世界主流权威媒体的新闻报道,内容原汁原味、真实可信。而且 BBC、VOA 和 CNN 新闻也是 TEM-4 试题的选材来源。此外,本书选取的 200 则新闻都是 2009 年至今最具代表性的热点新闻,在帮助考生提高新闻听力水平的同时,也提供了最具价值的时事资料。本书所有新闻选材的长度、难度、情景都力求与真题保持一致,使考生在进行新闻听力训练时犹如实战。

三、命题规范标准

命题是否标准和规范是一本书优劣的最重要衡量手段。本书编者深入研究历年真题命题特点、严格遵循最新大纲要求、高度模仿真题命题形式、谨慎把握试题难易程度,以期让考生获得最有效的实战体验。

Preface

四、解析详尽到位

本书对于每道新闻试题都给出了详尽解析,在文中点明关键句,在解析中指明考点,在难点注释中列出难点词汇。此外,解析部分还加入了背景知识,对新闻内容进行解释、拓展与延伸,使考生既能很好地把握新闻内容,又能拓宽视野、丰富知识储备。

五、光盘实用创新

本书的听力录音按 BBC、VOA 和 CNN 新闻分为英式发音和美式发音,有利于考生分别了解两种发音方式,在平时收听 BBC、VOA 和 CNN 新闻广播时提高收听效率。同时,听力录音文件包含字幕同步显示功能,满足考生随时随地查阅原文、进行精听的需求。

编者



Contents

目录

第一章 新闻听力突破

第一节	英语新闻文体特点	3
第二节	新闻听力命题规律	13
第三节	新闻听力应试技巧	21

第二章 BBC 新闻突破训练

Unit 1	Politics	27
Unit 2	Economy	37
Unit 3	Military	48
Unit 4	Science & Technology	58
Unit 5	Culture & Education	68
Unit 6	Sports & People	78
Unit 7	Nature	88
Unit 8	Society	98

第三章 VOA 新闻突破训练

Unit 1	Politics	111
Unit 2	Economy	122
Unit 3	Military	132

Contents

Unit 4	Science & Technology	143
Unit 5	Culture & Education	153
Unit 6	Sports & People	163
Unit 7	Nature	174
Unit 8	Society	185

第四章 CNN 新闻突破训练

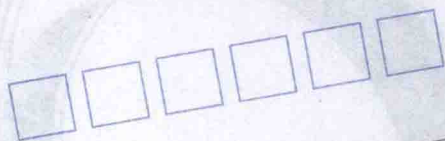
Unit 1	Politics	199
Unit 2	Economy	204
Unit 3	Military	209
Unit 4	Science & Technology	214
Unit 5	Culture & Education	219
Unit 6	Sports & People	224
Unit 7	Nature	229
Unit 8	Society	234
附录一	英语新闻常用词汇	240
附录二	高频人名、地名	253
附录三	国际与区域组织机构名称	258
附录四	常见新闻机构组织名称	261

Chapter One

第一章

新闻听力突破





——人都说：大学生活是值得用一生去品味的美好时光。这话一点儿也没错！也许身在校园的时候，我们的眼里只有：背在肩头那大大的书包和赶往自习室时那匆匆的脚步……



Chapter One

第1节 英语新闻文体特点

TEM-4 听力理解的第三部分 (Section C) 是 News Broadcast (新闻报道)。这部分材料一般由新闻报道、短评或讲话等组成,多选自 VOA、BBC 和 CNN,题材广泛,涉及政治、军事、经贸、科技、文化、社会生活等各个方面。这一部分旨在测试学生能否听懂标准英语新闻中的各类报道。2004 年出版的《高等学校英语专业英语教学大纲》规定,Section C: News Broadcast 部分含有若干段 VOA 或 BBC 新闻,每段新闻后有若干道题,共 10 题。录音语速约为每分钟 120 个单词,听力材料只读 1 遍,目的是“测试学生获取口头信息的能力”。选材原则为“所选 VOA 和 BBC 新闻材料为学生所熟悉的一般新闻报道、短评或讲话等”。但近年来,选自 CNN 的新闻试题呈增多趋势。

一直以来,新闻听力是 TEM-4 听力理解部分的难点,也是失分最多的部分。在本章中,我们将对英语新闻的文体特征进行具体阐述,帮助考生更好地理解英语新闻。本节主要从英语新闻报道的结构、常用词语特点和句式结构等方面简要分析英语新闻的文体特征。

一 英语新闻文体结构

新闻报道内容、种类繁多,但就其结构而言,常使用倒金字塔结构和时间顺序结构两种写作方式。TEM-4 考试所使用的材料一般为倒金字塔结构。



(一) 倒金字塔结构

所谓“倒金字塔”结构,也称为倒叙法,即按新闻事实重要程度由要点到细节逐步扩展,安排全文。倒金字塔结构把最重要的事实置于全文的第一句中,即新闻导语(the news lead)。导语告知听众最新鲜、最关心、最重要的事实,如事件(what)、时间(when)、地点(when)、人物(who),以及原因和方式(why, how),即通常所说的 5W 要素。新闻导语是对整条新闻内容的高度概括,听懂了导语,也就听懂了新闻的主要内容。当然,由于新闻报道的侧重点不同,有时新闻导语可能只包含其中的几个要素。

例如: Oil Ministers of the Organization of Petroleum Exporting Countries will hold an emergency meeting Friday to discuss...

这一新闻导语包含了以下几个要素:

What: An emergency meeting will be held

When: Friday

Who: Oil Ministers of the Organization of Petroleum Exporting Countries

在导语之后,通常是略微次要的信息,对细节内容加以补充,交代与新闻事实有关的背景知识,以及对事态的观望等,使听众对新闻事实有全面的了解。



(二) 时间顺序结构

所谓时间顺序结构就是根据新闻事件发生的时间先后顺序做报道。这一体裁多用于报道体育比赛、风俗文化、文艺演出、犯罪案件等。这种结构的新闻报道通常在整篇报道的结尾才给出新闻事实的结果。因此,考生必须认真去听每一句话,对一系列新闻事实的先后顺序有清晰的记忆和记录,因为在试题的选择项中有可能颠倒事实顺序,测试考生的记忆能力。例如:

Valentine's Day is so red, so pink, and so very very green. Even in these times of looming recession, the saying that money can buy love needs a bit of reality check on this day.

Consumers are planning to spend on average \$123 on the one they love. That number is up, making Valentine's Day a \$17 billion consumer holiday, second only to Christmas.

As for your dozen roses, 214 million were sold last year, but sky-rocketing gas and labor costs have pushed up prices. It may also come as no surprise that men are bigger Valentine's Day spenders than women... And more people this year, almost half planned to celebrate with a special night out.

这篇新闻报道的第一部分对情人节进行了描述,接下来谈到今年情人节的消费预期,最后谈到相比去年情人节消费之高,今年情人节一半的情侣准备过一个特殊的夜晚。这种时间顺序结构的新闻报道在考试中并不常见。



英语新闻用语特点

新闻英语有其明显的词汇特点,考生熟悉新闻报道中常用的表达方式对于理解新闻内容有很大帮助。



(一) 常用词汇表示特殊含义

新闻报道常使用某些常见词汇来表达事实和事件,这些词汇经过长期使用逐渐取得与新闻报道相联系的特殊意义,成为新闻体词语(journalistic words)。例如,horror一词是新闻标题中常用的词,用以表示不幸事故和暴力行动,再如nadir常指“两国关系的最低点”。

现列举一些常见的新闻体词语,如:

back—support(支持)

ban—prohibit, restraint(禁止,限制)

bid—offer, proposal(出价;建议;投标)

blast—explosion; criticize strongly

(爆炸;严厉批评)

blaze—fire(失火,火灾)

boost—raise, promote(提高,促进)
 clash—conflict(冲突,不合,争吵)
 curb—control, restriction(抑制,控制,限制)
 cut—reduce, curtail(削减,缩减)
 deal—bargain, negotiation(交易,成交;谈判)
 drive—campaign, movement(运动,战役,竞赛)
 envoy—delegate, ambassador(使节,外交人员,特使)
 job—employment, profession(就业,职业)
 gunman—man with a gun(持枪歹徒)
 hit—criticize, affect badly(批评;严重影响)
 hold—detain, arrest(拘留,逮捕)
 key—important, vital(重要的)
 mark—celebrate(庆祝)
 mission—delegation(代表团)
 oust—expel, replace, drive out(驱逐)
 poll—general election, public opinion sur-

vey(大选;民意测验)
 probe—inquiry, investigation(询问,调查,查验,审理)
 pullout—withdrawal(撤出,撤军)
 raid—search, attack, robbery(搜寻;攻击;抢劫)
 rally—a mass assembly(集会)
 rap—blame, criticize(批评,谴责)
 slash—reduce, criticize(削减;抨击)
 slay—murder, kill(杀害)
 split—divide(分裂)
 spur—encourage, stimulate(鼓励,刺激)
 talks—negotiation, conference(讨论,会谈,谈判,会议)
 top—exceed, surpass(超过,超越)
 ties—diplomatic relations(外交关系)
 urge—promote, propose, advocate(督促;提议)
 voice—utter, express(表达,发表意见)
 vow—pledge, declare, promise(保证,发誓)
 woo—seek, try to win(追求,博取)

此外,新闻报道中还有一些约定俗成的套语,如:according to sources concerned(据有关方面报道),cited as saying(援引……的话)。



(二) 大量使用缩略词

缩略词具有节省时间、新颖生动的特点,在英语新闻广播中广泛使用,主要是为了节省时间。在英语新闻广播中,一般在播出某个缩写的全称以后,再提到时就使用它的缩写。例如,在播出 Food and Drug Administration 的全称以后,下文一般就使用缩写词 FDA。或者先使用缩写词,然后再给出全称。例如,在说出 CSCE 后立即以 Conference on Security and Cooperation in Europe(欧洲安全和合作会议)作为解释。有些常用的机构名称常常只以缩写形式出现,例如,FBI(Federal Bureau of Investigation 联邦调查局),NATO(North Atlantic Treaty Organization 北大西洋公约组织),WB(World Bank 世界银行),WTO(World Trade Organization 世界贸易组织)等。英语新闻中常用组织名称的缩略词可参见附录。



(三) 使用“小词”

小词(midget words)即简短词,一般为单音节词。小词在英语新闻中的广泛使